

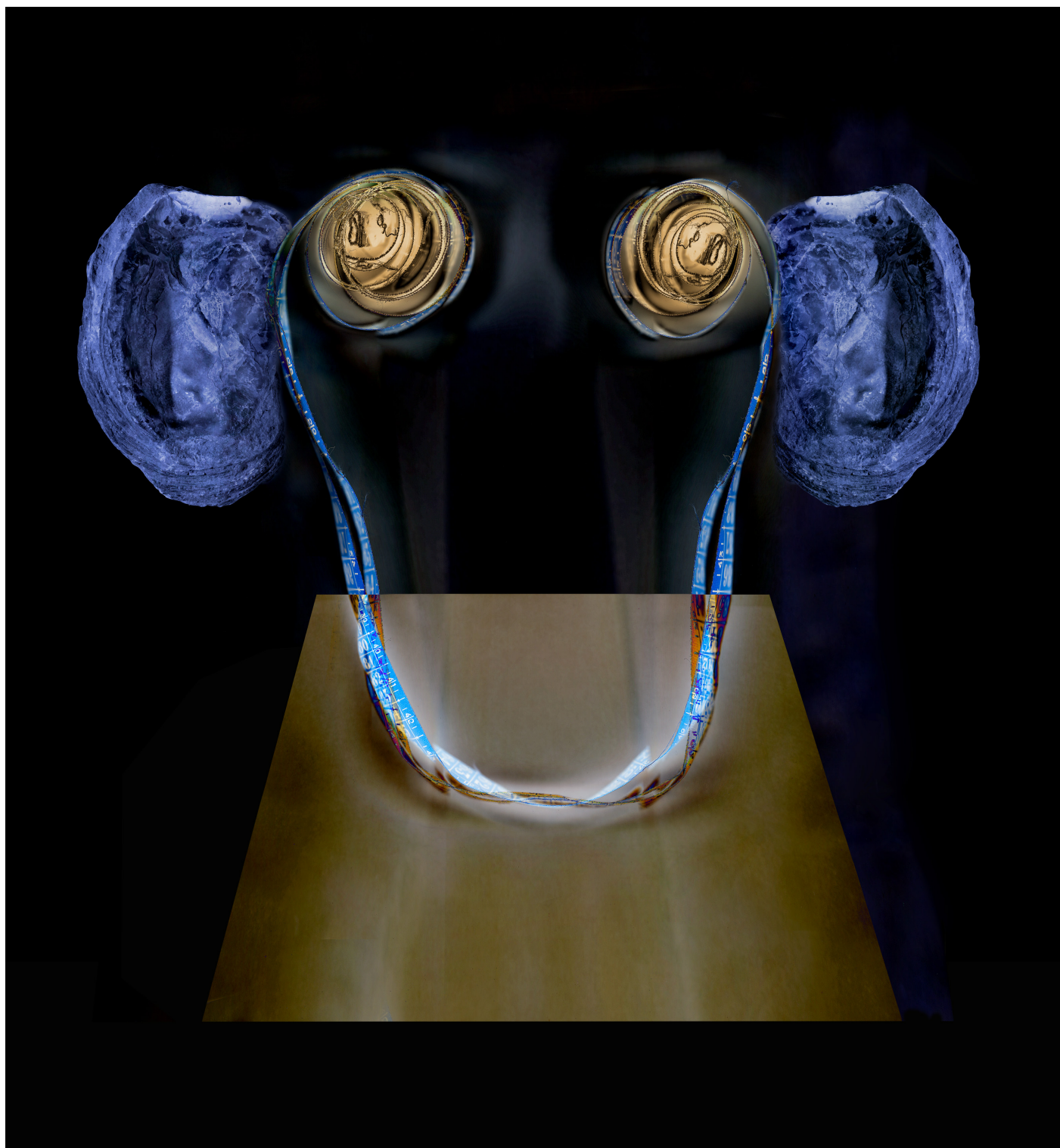


temporada alta

festival de
tardor de
Catalunya.
Girona - Salt

2013

del 3 d'octubre al 8 de desembre



Dossier de premsa presentació del Festival

Un festival de: Bitò Produccions



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació de Girona



GOVERN DE SPAIN

MINISTERIO DE CULTURA

DEPARTAMENT DE CULTURA
DE CATALUNYA



Índex

- Introducció
- La programació internacional
- Motor de creació escènica
- L'autoria catalana
- Els joves artistes i la nova creació
- La internacionalització de l'escena catalana
- La música
- Cinema
- Activitats complementàries
- La importància del públic
- El disseny del cartell: Josep Maria Oliveras
- Temporada Alta en xifres
- El pressupost
- Venda d'entrades
- Contacte premsa

Temporada Alta: l'aposta pels espectacles internacionals i l'autoria catalana

Un festival amb 88 espectacles de 16 països diferents



Ja tenim a punt la vint-i-dosena edició de Temporada Alta-Festival de Tardor de Catalunya, que organitza Bitò Produccions, amb els Ajuntaments de Girona i Salt, el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, la Diputació de Girona i l'INAEM. El festival començarà el dia 3 d'octubre amb l'estrena de *Degustació, de l'edat de pedra al Cellar de Can Roca*, un espectacle sobre el món de la cuina i la seva relació amb la cultura dirigit per **Joan Ollé**.

Aquesta edició del festival inclou 88 espectacles de 16 països diferents (Bèlgica, Alemanya, Estat espanyol, França, EEUU, Itàlia, Gran Bretanya, Sèrbia, Lituània, Argentina, Uruguai, Mèxic, Brasil, Marroc, Catalunya i Cuba).

Portem ja uns quants anys en una situació econòmica cada dia més difícil, cosa que provoca que la cultura estigui considerada com a un bé prescindible o superflu. I tot això agreujat pel fet que a Catalunya, ja abans de començar aquesta crisi, es dedicava a cultura menys de la meitat percentual del que s'hi dedica a països com França, Alemanya, els països nòrdics o els Països Baixos. Per acabar-ho d'arreglar l'estat espanyol amb la pujada de l'IVA va deixar les programacions culturals en una situació d'inanició quasi total. Tot això està provocant a casa nostra que les produccions

es facin amb molt pocs mitjans i que, a més, tinguin una vida massa curta. La diferència entre el teatre que es fa aquí i el que es fa a l'Europa central i nòrdica cada vegada és més gran, és a dir, en una primera fase la crisi econòmica afectava especialment la programació. Ara afecta, i molt intensament, la creació i la producció.

Tenim, per tant, un panorama difícil i creiem que la nostra obligació és la de treballar per conservar el que puguem de la creació actual catalana, bastir estructures de relació amb l'escena internacional i intentar que les noves generacions de creadors del nostre país puguin anar treballant, ho facin en relació amb els d'altres països i que, alhora, les seves creacions es vegin fora de Catalunya.

Per això, presentem un festival que vol ser un festival de futur, amb una àmplia programació internacional (**Romina Paula, Thomas Ostermeier, Josef Nadj, Oskaras Korsunovas, Toni Servillo** i el **Piccolo Teatro di Milano, Guy Cassiers, Mariano Pensotti, Maria Friedman, Sidi Larbi-Cherkaoui, Fabrice Murgia..**), juntament amb alguns dels artistes espanyols més reconeguts internacionalment (**Eva Yerbabuena** i l'hispano-argentí **Rodrigo García**), i estrenes d'alguns dels millors creadors del país (**Joan Ollé, Josep Maria Miró, Àlex Rigola, Sergi López, Jordi Casanovas,...**). Tot això en un any en que hem volgut posar més èmfasi a la nova creació i a la creació contemporània del nostre país (**Roger Bernat, Lali Aiguadé, Ivan Morales, Jordi Galí, El Conde de Torrefiel, Roser López, Marcos Morau –de Veronal-, Cabo San Roque...**)

També hem volgut donar més potència a la línia dedicada a ampliar la internacionalització de l'escena catalana fent una setmana per a programadors internacionals amb més contingut, reforçada amb una trobada internacional de productors. Seguim, a pesar que ja fa dos anys que es va acabar l'ajuda de la Unió Europea, amb el projecte Escena Catalana Transfronterera incloent al programa del festival 5 dels espectacles del Théâtre de l'Archipel de Perpinyà i col·laborant amb el treball comú de públics.

I, finalment, col·laborem coproduint diversos espectacles internacionals o catalans amb vocació internacional com el nou de Blaï Mateu que s'estrenarà el 2015, **Re-construcció: NUMAX** de **Roger Bernat**, **Fauna** de **Romina Paula**, **El policia de las ratas** d'**Àlex Rigola...**

Tot i que aquest any tenim un pressupost semblant al de l'any passat, el festival presenta 10 espectacles més, incorpora propostes diferents i ens sembla que podem dir que tenim una de les millors programacions internacionals de tota la història de Temporada Alta.

Temporada Alta - Festival de Tardor de Catalunya serà, com cada tardor, el lloc de trobada entre artistes de diverses procedències i per sobre de tot entre els artistes i el públic. El festival segueix

apostant per la col·laboració amb moltes de les noves produccions catalanes amb la idea d'ajudar que tirin endavant i es vegin nous projectes dels creadors del nostre país.

Ens sembla que amb aquesta edició, **Temporada Alta 2013** es consolida com a un festival de futur, amb unes arrels fortes en el passat, però sobretot amb una visió diferent i ambiciosa del que creiem que ha de ser el festival del futur, els eixos vertebradors sobre els quals s'ha aixecat **Temporada Alta 2013** són:

- 1.- La programació internacional
- 2.- Voluntat de ser motor de creació escènica
- 3.- L'autoria catalana
- 4.- Els joves artistes i nova creació
- 5.- La internacionalització de l'escena catalana.
- 6.- La música
- 7.- Cinema
- 8.- Activitats complementàries
- 9.- La importància del públic

1.- LA PROGRAMACIÓ INTERNACIONAL

Temporada Alta, des de fa força anys, s'ha caracteritzat per ser la porta d'entrada a Catalunya i a la resta de l'estat de moltes produccions internacionals amb el triple objectiu de fer que el públic català estigui al dia dels nous corrents escènics internacionals, d'ajudar a posar Catalunya en el mapa de l'escena global i de ser un reclam perquè els professionals i els afeccionats de les arts escèniques visitin les nostres ciutats. Aquest any, tal com ja hem dit, el festival és més internacional que mai i comptarà amb 34 espectacles de fora del nostre país (5 a l' Archipel), dels quals 26 són de fora de l'Estat i 8 de la resta d'Espanya.

TEATRE-DANSA-CIRC

La programació internacional ja hem dit que és molt ambiciosa. Inclou teatre, dansa i circ, i és un dels eixos bàsics del festival. Hem volgut, tal com s'ha fet habitualment, barrejar nous muntatges de directors que ja han passat pel festival amb altres que hi vénen per primera vegada i que ens agrada de pensar que es donaran a conèixer en el nostre país, i a l'estat espanyol gràcies a Temporada Alta. Amb això volem ajudar que tant el públic com els creadors del nostre país estiguin sempre al dia de les noves propostes que sorgeixen a l'escena internacional.

Alguns dels artistes estrangers més significatius que passaran enguany pel Festival són:

- **Oskaras Korsunovas** ve per tercera vegada a Temporada Alta amb una versió de Els baixos fons de Gorki, una de les seves produccions més reconegudes internacionalment, després l'èxit assolit a l'edició del 2011 amb *Miranda*, la seva versió de *La Tempesta* de Shakespeare i l'any passat amb el seu *Hamlet*.
- **Guy Cassiers** torna a Temporada Alta, també per tercera vegada, després de la seva presentació el 2010 amb *Rojo Reposado* interpretada per Dirk Roofthoof, i l'any passat amb *Duisterhart*, (basat en *El cor de les tenebres* de Joseph Conrad) interpretat per Josee de Pauw. Aquest any en podrem veure l'*Orlando* de Virginia Wolf interpretat, aquesta vegada, per Katelijne Damen.
- **Toni Servillo** amb el **PiccoloTeatro di Milano** i amb la seva companyia napolitana **Teatri Uniti**. Qui ens podria presentar millor *Le voci di dentro* del també napolità Eduardo di Filippo?. Servillo, un dels grans actors de l'escena italiana actual repeteix aparició a Temporada Alta després de l'exitosa *Trilogia de la villeggiatura* i els Teatri Uniti participen per tercera vegada al festival.
- **Thomas Ostermeier** torna a Temporada Alta per segona vegada, nou anys després de presentar-ho *Wunschkonzert* (Concert a la carta) a l'edició del 2004. En aquesta ocasió hi presenta *Susn*, una producció de la Münchner Kammerspiele que portarà a Girona per primera vegada a Brigitte Hobmeier, una de les joves actrius amb més repercussió actualment a l'escena alemanya.
- **Josef Nadj** amb *Woyzeck*. Josef Nadj ha estat diverses vegades al nostre país i ara n'hem volgut presentar la seva mítica versió del Woyzeck que ja vam poder veure fa molts anys al desaparegut Festival de Sitges. És la segona participació de l'artista a Temporada Alta després de presentar el 2005 *Petit psaume du matin* amb Dominique Mercy. Aprofitarem també la seva estada a Girona, per presentar al Cinema Truffaut *El cuaderno de barro*, la pel·lícula d'**Isaki Lacuesta**, complementària de *Los pasos dobles* que va fer sobre l'espectacle *Pasodoble* de Miquel Barceló i Josef Nadj.
- **Sidi Larbi Cherkaoui**. Torna Sidi Larbi i ara amb *4D*, un programa de duets, no cal parlar de Larbi, tots en recordem *Origin*, *Dunas*, amb la bailaora de flamenc María Pagés que va estrenar-se al festival l'any 2009 coproduïda per EL CANAL o el Play que vam veure l'any passat.

- **Fabrice Murgia.** D'aquest jove director belga en la darrera edició del festival en vam veure l'extraordinari *Ghost Road*, de la mà de Viviane de Muyck. Ve ara amb l'espectacle que el va llançar com un dels valors més sòlids de l'escena europea: *Le Chagrin des ogres*, un inquietant espectacle sobre el tiroteig en un institut alemany que li serveix per parlar sobre el malestar de tota una generació amb la seva estètica pròpia, barreja de diversos llenguatges artístics.
- **Edward Hall** i la seva companyia Propeller no necessiten cap tipus de presentació a Temporada Alta després d'haver-hi presentat ja cinc de les seves produccions (*Conte d'hivern*, *L'amansiment de la fera*, *Ricard III*, *Enric V* i *Nit de reis*). Ara i com sempre amb intèrprets exclusivament masculins presenta un altre text de Shakespeare, *El Somni d'una nit d'estiu*.
- **Philippe Genty**, un altre dels artistes clàssics de Temporada Alta, on es va presentar per primera vegada el 1994, torna al festival amb la seva darrera proposta, *Ne m'oublie pas*, un espectacle on segueix amb el seu marcat caràcter visual i en aquesta ocasió barrejant en escena actors/ballarins i maniquís.

connexió iberoamèrica



Des de fa anys, Temporada Alta és la porta d'entrada a Europa del teatre iberoamericà i molt especialment del teatre argentí. Aquests darrers anys el teatre iberoamericà ens sembla que és especialment interessant i per això hem decidit de dedicar-li un apartat del festival, perquè volem que Temporada Alta sigui, d'alguna manera, el punt de trobada entre l'escena Europea i la iberoamericana. Enguany presentem 5 espectacles de 4 països: Argentina, Brasil, Uruguai i Mèxic. Amb el suport del programa **Iberescena**.

- **Julia**, la versió de *La senyoreta Júlia* de Strinberg de la directora brasilera **Christiane Jatahy** estem segurs que serà una de les sorpreses i un dels descobriments més interessants per al públic del festival. Jatahy juga també amb una barreja de teatre i cinema en directe i ho fa de manera molt eficaç i amb un resultat espectacular. (*Brasil*)
- **Romina Paula** és la directora i autora argentina que va venir per primera vegada a Europa quan vam presentar a Temporada Alta el seu extraordinari espectacle *El tiempo*

todo entero, per nosaltres un dels millors espectacles que hem tingut en tota la història del festival. Enguany ens presentarà, també com estrena a Europa el seu nou muntatge *Fauna*. (Argentina)

- **Mariano Pensotti** ja havia estat a Temporada Alta dues vegades, fa anys amb *Mar-
ea*, un espectacle de carrer i més tard amb *A vegades sembla que et veig*, i torna ara amb *Cineastas*, un espectacle que presenta a tot Europa ensenyant al mateix pla una proposta teatral i una de cinematogràfica que estem segurs que serà una altra de les sorpreses del festival. (argentina)

- **Pequeño Teatro de Morondanga**, dirigit per **Roberto Suárez** mai no han estat a Europa i ens presentaran *Bienvenido a casa* un espectacle que s'ha de veure en dues sessions diferents. Una tragicomèdia delirant en què res no és el que sembla i que en la primera sessió es veu de forma frontal i en la segona de forma lateral, veient el que passa fora d'escena....(Uruguai)

- *Lagartijas tiradas al sol* es una comunitat d'artistes de pensament llibertari de qui ja vam veure al festival *El rumor del incendio*, un espectacle de teatre polític. Ara amb *Montserrat* investiguen la vida d'una dona, mare d'un dels membres del col·lectiu, que va desaparèixer fa 20 anys. Estrena europea. (Mèxic)

Espectacles de la resta de l'Estat

Entre d'altres espectacles aquest any la programació inclou dos artistes espanyols que hauran estrenat els seus espectacles a prestigiosos teatres i festivals estrangers i es presenten a Catalunya dins de Temporada Alta.

- **Eva Yerbabuena** torna a Temporada Alta per presentar *Ay!*, la seva nova peça, estrenada amb gran èxit de crítica al prestigiós teatre Sadler's Wells de Londres. La Yerbabuena ve a presentar-nos el seu projecte amb una mirada més contemporània després del seu primer pas pel festival amb *El huso de la memoria* l'any 2006.

- El creador hispano-argentiní **Rodrigo García** es presenta per primera vegada a Temporada Alta amb *Daisy*, la seva darrera creació, que arribarà a Salt després de la seva estrena a Ginebra al Festival de la Bâtie.

I de la **Compañía Nacional de Teatro Clásico** de Madrid ens arriba la seva producció amb **Els Joglars** de *El coloquio de los perros*, una adaptació del clàssic de Cervantes que suposa la incor-

poració a la companyia com a director de **Ramon Fontseré**. La presentació de l'espectacle a Temporada Alta suposa el retorn de la companyia a Catalunya després de més de set anys d'absència.

2.- VOLUNTAT DE SER MOTOR DE LA CREACIÓ ESCÈNICA

Temporada Alta continua considerant com a línia estratègica treballar en el recolzament de la creació escènica del nostre país perquè ara la situació econòmica no solament condiciona brutalment les programacions sinó que fa que les produccions siguin cada vegada menys i es facin amb mitjans molt insuficients. Des de ja fa 10 anys el festival ha ajudat a diverses produccions del nostre país de manera modesta, però ens sembla que eficaç. Els darrers 4 anys el festival ha reforçat aquesta línia col·laborant amb El Canal, que es qui encapçalava les produccions pròpies i col·laborava amb les produccions internacionals, cosa que ha permès que les coproduccions de Temporada Alta i de El Canal les veiessin més de 600.000 espectadors i viatgessin a 20 països diferents. Ara que El Canal està en una situació d'impàs, Temporada Alta seguirà col·laborant en diverses produccions i a més obre una nova línia que, amb el suport de la Generalitat, de moment suplirà el que feia El Canal.

Les produccions que es presentaran en aquesta nova línia són:

- *Degustació, de l'edat de pedra al Celler de can Roca*, dirigit per **Joan Ollé**.
- *Els folls de Shakespeare*, de Llàtzer Garcia i Marc Rosich, dirigit per Miquel Górriz i interpretat per Xicu Masó i Carles Martínez.
- *Orelles de xocolata*, en col·laboració amb Orella Activa
- *El policia de las ratas*, de Roberto Bolaño i dirigit per Àlex Rigola.
- *El balneari*, coproduït amb Mentidera Teatre i La Ruta 40. Escrit per Marc Artigau a partir dels textos de Katherine Mansfield.
- *Nou espectacle de Baró d'Evel* (Blaï Mateu i CamilleDecourtye). Nou espectacle de carpa que es presentarà a Temporada Alta 2015.
- *Fauna*, de Romina Paula. La nova producció de la seva companyia, amb Esteban Bigliardi, Rafael Ferro, Pilar Gamboa i Susana Pampín.
- *RE-Presentació: Numax*, una creació de Roger Bernat.
- *K.O.L. 1714*, la nova proposta per als més petits de la companyia del clown Claret Papiol.

Enguany obrim encara una altra finestra amb la producció *Migranland*, d'**Àlex Rigola** íntegrament pagada per la Fundació "la caixa" dins el seu programa Art per a la Millora Social de l'Obra Social

“La Caixa”.

Aquest any des del festival es col·labora en la producció de 18 espectacles. Aquestes coproduccions o col·laboracions en la producció es fan tant amb **teatres i institucions públics**, (Teatre Lliure, Teatro de la Abadía, MACBA), com amb **companyies, productores i sales privades** (Sala Beckett, Mal Pelo, Cia Marta Carrasco, Enresòl de Produccions, Teatre en Primer Pla, Mentidera Teatre, La Ruta 40, Camut Band, Gatcapat SL., Orella Activa, Cia. Claret Papiol,...). Tot i que el moment que vivim fa molt difícil la distribució dels espectacles, la gran majoria d'aquestes produccions tenen prevista temporada a Barcelona i una gira posterior.

Això permetrà que s'estrenin al festival obres escrites i dirigides per alguns dels millors creadors catalans: **Joan Ollé, Marta Carrasco, Àlex Rigola, Jordi Casanovas, Cristina Clemente, Camut Band, Roger Bernat, Ivan Benet...** i ajudarà alhora que aquests espectacles tinguin una vida posterior. Tot això amb una potent presència de produccions i de creadors gironins (**La mentidera, La Planeta, Orella Activa, Xicu Masó, equip de Migraland, Claret Papiol, Mal Pelo...**)

Dins de la política de coproduccions i col·laboracions a la producció s'ha mantingut malgrat les dificultats la col·laboració en algunes produccions internacionals, tant d'artistes del país (**Àlex Rigola, Roger Bernat i Blai Mateu** (amb un espectacle que s'estrenarà el 2015) com també –en un sol cas aquest any- d'artistes estrangers (**Romina Paula**) en qui el festival confia artísticament. Aquestes col·laboracions situen el festival en l'escena internacional i obre les portes a possibles col·laboracions futures entre les institucions que coprodueixen.

3.- L'AUTORIA CATALANA

Des de fa uns quants anys hem tingut a Catalunya una explosió en el món de l'autoria teatral que fa que una quantitat d'autors i dramaturgs molt superior a la que ens correspondria i, a més, amb una qualitat mitjana i varietat que supera de molt la de moltes de les literatures majoritàries que ens envolten. Des de Temporada Alta volem col·laborar en continuar fent possible aquest fenomen, a ajudar a fer créixer les noves veus i a afavorir el creixement artístic a nivell nacional i internacional dels que ja s'han anat consolidant en els darrers anys. I tot això tant en el camp de la creació contemporània com molt especialment en el de l'autoria textual. A més, aquesta presència en la programació la trobem a tots els nivells (des d'autors ja molt consolidats fins a autors que estan començant la seva trajectòria) i en els diferents àmbits artístics presents a Temporada Alta, des del teatre de text a la creació contemporània, la dansa, el cinema o la música.

Des de fa un parell d'anys, com un joc, i per ressaltar la importància que volem donar a l'autoria

textual catalana, vam organitzar el *Torneig de dramatúrgia catalana*, una “competició” amb fase prèvia, semifinals i final que s’ha consolidat ràpidament com una de les propostes més esperades pel públic i amb més èxit del festival. Fins i tot hem exportat el model a Buenos Aires i dins el petit festival **Temporada Alta en Buenos Aires / Semana Catalana en Timbre 4** es va organitzar un Torneig de Dramatúrgia Catalano-Argentina igualment amb molt èxit (on hem de dir que Jordi Galceran va guanyar en la final al candidat de Buenos Aires!) . Arribem aquest any a la tercera edició i seguim comptant amb una bona selecció d’autors participants: **Marc Artigau, Jordi Casanovas, Marc Crehuet, Carol López, Paco Mir, Jordi Oriol, Marc Rosich i Mercè Sarrias**.

Aquest any incorporem un altre joc teatral, **Primera Plana**, proposat per *Juan Carlos Martel* i que, inspirat en altres experiències similars que ja s’estan fent a nivell internacional, implicarà a quatre autors (**Cristina Clemente, Guillem Clua, Daniela Feixas i Pau Miró**) i a quatre directors (**Carles Fernández Giua, Alícia Gorina, Jordi Prat i Mercè Vila**) per crear i presentar al públic quatre petites produccions teatrals en 24 hores, treballant amb actors seleccionats en un càsting ràpid. És tracta d’un altre joc teatral que només és possible pel bon nivell de la creació teatral catalana.

4.- ELS JOVES ARTISTES I LA NOVA CREACIÓ



Ja fa uns quants anys que Temporada Alta ha teixit la seva programació presentant tres grans “nivells” de la creació escènica en una mateixa programació: al costat dels grans creadors internacionals hi tenim gran part dels artistes més consolidats de casa nostra, però alhora volem que aquests comparteixin programació amb alguns dels joves creadors que creiem que tenen més futur i amb els creadors escènics del nostre país dedicats a la creació contemporània. Enguany, d’entre altres joves creadors, podrem veure a Temporada Alta creacions de **Cristina Clemente, Ivan Morales, Cabo Sanroque, El Conde de Torrefiel, Marcos Morau (Veronal), Josep Maria Miró, Roser López Espinosa, Guido Sarli, Jordi Galí....**

Aquesta política fa anys que la duem des de Temporada Alta i ens agrada veure com algun dels creadors pels que s’havia apostat en el seu inici (directors i creadors en aquell moment desconeguts que es deien Àlex Rigola, Xavier Albertí i més tard Pau Miró o Jordi Casanovas), ara estam absolutament consolidats com a artistes centrals de l’escena catalana. Des del festival mantenim la voluntat i el compromís de seguir apostant pels joves creadors en els quals creiem de debò, i per acompanyar-los, modestament, en el seu creixement.

Destaquem dins aquesta línia de treball amb joves artistes la continuïtat del projecte **#FF80**, organitzat juntament amb **El Graner**, centre de creació de la dansa i les arts del moviment vinculat

al **Mercat de les Flors** que ja vam començar a la passada edició de Temporada Alta. Un projecte d'acompanyament de joves artistes del món de la dansa que estan desenvolupant la seva formació i la seva carrera entre Catalunya i altres països. Una nova generació d'artistes amb un gran potencial que pensem que cal seguir i acompanyar. Dins d'aquest projecte es presenten treballs de **El Conde de Torrefiel, Marcos Morau (Veronal), Roser López Espinosa i Guido Sarli (UmmaUmma Dance)**, i s'organitzen unes sessions de treball i acompanyament artístic entre tot un grup de creadors de la mateixa generació.

5.- LA INTERNACIONALITZACIÓ DE L'ESCENA CATALANA

Sempre, però especialment en el moment en què estem, es fa imprescindible per a la supervivència i consolidació de les nostres companyies, tant d'aconseguir que les creacions del nostre país viatgin fora, com també que els artistes catalans treballin conjuntament amb d'altres artistes europeus o de més enllà d'Europa. Els mitjans del festival són modestos i per tant les nostres aportacions també ho són, però tot i així la internacionalització de l'escena del nostre país ens sembla que ha de ser un objectiu prioritari i treballem cada vegada més en aquest sentit en diverses línies, que inclouen alguna novetat:

Setmana de programadors

Des de l'any 2011, organitzem des de Temporada Alta, i hem de dir que amb un cert èxit, una Setmana de Programadors on concentrem uns quants espectacles contemporanis la mateixa setmana, per a facilitar la vinguda de programadors estrangers i que coneguin el que es fa a Catalunya. Continuem amb el model i en aquesta edició presentem algunes produccions catalanes d'alguns artistes que pensem que poden estar perfectament –i alguns ja ho estan– en programacions internacionals (**Roger Bernat, Àlex Rigola, Cabo San Roque, Jordi Galí**) combinant-les amb artistes de fora que tenen una gran repercussió internacional (**Rodrigo García, Eva Yerbabuena**), i en aquesta ocasió amb una mirada particular a l'escena argentina (**Romina Paula, Mariano Pensotti**) Aquesta mirada particular la fem per la qualitat de les propostes que presentem i també amb la voluntat d'anar convertint Temporada Alta en el punt de contacte i relació entre el teatre iberoamericà i el teatre europeu, que són des de fa anys els dos grans focus internacionals on té posada la mirada el festival.

#FF80

Per segon any, dins de la setmana de programadors i treballant en col·laboració amb **El Graner**, continuem amb el **projecte #FF80**, un projecte de seguiment i suport a tota una generació de joves coreògrafs nascuts al voltant de l'any 80 i que han realitzat la seva formació

i començat la seva carrera amb un peu a Catalunya i l'altre en algun país estranger que els ha servit de pont. El projecte inclou trobades de treball entre aquest grup de creadors i la presentació d'espectacles de quatre d'aquests artistes, tant al públic del festival com als professionals que ens visitaran aquests dies: **El Conde de Torrefiel**, **Marcos Morau (Veronal)**, **Roser López Espinosa** i **Guido Sarli**.

A més de la possibilitat de veure els espectacles proposats, s'organitza per segona vegada una **jornada professional internacional** que servirà per a presentar alguns projectes de producció proposats per institucions del país i estrangeres. Això ajudarà a donar impuls al coneixement de nous artistes del país als professionals d'altres procedències i a facilitar la possibilitat de futures contractacions dels espectacles o fins i tot de futures coproduccions. L'experiència de l'any passat va ser molt positiva i van participar-hi institucions de primer ordre, com el Festival d'Avignon, el Wiener Festwochende Viena o el festival Foreign Affairs de Berlín.

Aquest any, per primera vegada, hi haurà presentacions d'espectacles previstes només per a professionals. Aquest petit programa professional inclourà una sessió de ***El policía de las ratas***, dirigida per **Àlex Rigola**, i presentacions en format de work in progress dels propers projectes de **Xavi Bobés / Playground** i **Pere Faura** i de **Blaï Mateu**, amb l'espectacle que estrenarà el 2015.

Internacionalització d'artistes catalans

Temporada Alta mira de participar en tot tipus de projectes que puguin ajudar als artistes catalans a internacionalitzar-se.

Aquest any, **Temporada Alta** participa en la coproducció de dos espectacles d'artistes catalans que tenen implicació d'institucions internacionals. Aquest és un mecanisme que pensem que ajuda als artistes a obrir-se mercat internacional i és una de les línies que voldríem seguir recolzant si les circumstàncies ens ho permeten. Els espectacles són ***RE-Presentació: Númax***, de **Roger Bernat** i coproduït, entre d'altres, amb el FRAC Basse Normandie de Caen; i ***El policía de las ratas*** dirigit per **Àlex Rigola** i creat i estrenat amb la col·laboració de La Biennale di Venezia.

A més, es presenten al festival dues altres produccions de creadors catalans amb participació a la producció d'institucions internacionals. És el cas de ***T*** de **Jordi Galí**, amb coproducció del CNN Rillieux-la-Pape, la Compagnie Maguy Marin, i Randamde Lió; i de ***Stuntman*** de **Guido Sarli / Umma Umma Dance**, que compta amb coproducció de Fienile Fluò de Bologna.

Temporada Alta en Buenos Aires / Semana Catalana en Timbre 4

Aquest 2013 per primera vegada Temporada Alta ha organitzat, amb el suport de l'**Institut Ramon Llull**, una petita edició fora del seu àmbit habitual. Va ser un festival que amb el nom de **Temporada Alta en Buenos Aires / Semana Catalana en Timbre 4** va portar unes quantes propostes que ja havien passat per Temporada Alta, al prestigiós teatre de Buenos Aires dirigit per **Claudio Tolcachir**, un creador que també ha passat ja unes quantes vegades pel festival. En aquesta primera experiència es van presentar tres espectacles que ja s'havien representat amb èxit Temporada Alta: *Non Solum* de **Sergi López**, *Insomni* de **Xavi Bobés / Playground**, i *Striptease* de **Pere Faura**, juntament amb el work shop *La memòria dels objectes* impartit també per **Xavi Bobés** i una primera edició del **Torneig de Dramatúrgia Catalano-Argentí**, que va enfrontar els guanyadors de les dues edicions del torneig català (**Jordi Galceran** i **David Plana**) amb dos joves dramaturgs argentins (**Diego Faturos** i **Francisco Lumerman**).

Des de **Temporada Alta** estem ja treballant en la segona edició amb la intenció d'ampliar-la a altres espais i ciutats de la regió. Pensem que és una bona eina d'internacionalització per les companyies que hi participen i a més consolida Temporada Alta com a pont entre el teatre europeu i l'iberoamericà.

6.- MÚSICA

Una vegada més, pel què fa a l'apartat de música, a Temporada Alta podrem gaudir de grans artistes de fora de Catalunya com **Melendi** que presenta el seu nou disc *Lágrimas desordenadas* i el gran artista cubà **Chucho Valdés** amb *Border-free* acompanyat dels **Afro-Cuban Messengers**. També es presentarà el grup britànic **Morcheeba** presentant *Head up High* i la diva dels musicals del West End **Maria Friedman** presentarà un concert integrant de cançons d'Stephen Sondheim i Leonard Bernstein sota el títol de *Lenny & Steve*.

A la programació d'aquest any també hi tenen un paper important i molt destacat els músics catalans i per tant hi podrem veure en directe les presentacions de les darreres propostes discogràfiques de **Manel Atletes**, *baixin de l'escenari* i **Gossos Batecs**. **Maria Coma** presentarà el seu nou disc dedicat a un nou instrument que ha inventat *Celesta* i **Paco Ibáñez** cantarà als poetes iberoamericans. **Andrea Motis** i **Joan Chamorro** estrenaran al festival, juntament amb *The new Catalan ensemble* la seva nova proposta.

A més, dos espectacles amb un format teatral també formen part de la nostra programació musical: d'una banda *Bestiari*, la tornada al festival de **Cabo San Roque** i de l'altra el retorn al festival d'*Operetta* de **Cor de Teatre**, un espectacle que acosta l'òpera a públics més populars.



7.- CINEMA

Des de ja fa força temps Temporada Alta ha inclòs alguna proposta cinematogràfica en les activitats complementàries del festival, però aquest any, per primera vegada però amb vocació de seguir en aquesta línia, el programa inclou una proposta cinematogràfica en el seu programa principal.

Es tracta de *Història de la meva mort*, dirigida per l'**Albert Serra**, un creador que ja ha participat a Temporada Alta en la seva vessant de creador teatral i que aquest any hi participa com a director de cinema. És aquesta relació entre els dos medis la que té per nosaltres més interès i pensem que és una relació que cal seguir i aprofundir.

A més, en la programació complementària del festival es presenten també dues propostes cinematogràfiques relacionades amb el món de les arts escèniques: *El cuaderno de barro* dirigida per **Isaki Lacuesta**, sobre la presentació a Mali de la performance *Paso Doble* de **Miquel Barceló** i **Josef Nadj**; i *Pina*, l'homenatge de **Wim Wenders** a la gran **Pina Bausch**.

8.- ACTIVITATS COMPLEMENTÀRIES

Com en altres edicions, Temporada Alta es complementa amb una sèrie d'activitats que, sense formar part de la programació central del festival, tenen sentit com a complement de la programació. Aquest any presentem l'exposició *Mise en scène*, organitzada per **Bòlit Centre d'art contemporani de Girona** que inclou obra plàstica i fotografies de **Josep M. Oliveras**, **Perejaume** i **Javier Pérez** i que ocuparà diversos espais de la ciutat i el festival: Bòlit La Rambla, el Teatre Municipal de Girona i l'Auditori de Girona.

D'altra banda, **Mal Pelo** presentarà el llibre *Swinning Horses*, sobre els elements que configuren l'imaginari de la companyia. Aquesta presentació al Cafè Llibreria Context es complementarà amb una exposició de fotografies de **Jordi Bover** que es presentarà al vestíbul d'El Canal Centre d'Arts Escèniques de Salt / Girona durant tot el període del festival.

9.- EL PÚBLIC

Ja fa temps que nosaltres fem la programació amb l'objectiu de tenir un públic molt ampli i per aconseguir-ho sense baixar la qualitat de la programació hem seguit optant per diversificar-la moltíssim, anant a buscar el que hem considerat millor per a cada tipus de públic. Aquest any, tot i tenir una mica menys de pressupost hem aconseguit presentar algun espectacle més, de tal forma que hem pogut mantenir aquesta diversificació i fins i tot ampliar-la una mica. D'aquesta manera podem seguir recolzant amb força algun dels segments que creiem que tenen més futur con la

dansa o la nova creació.

I tot això, com ja fa temps, sense deixar de dedicar un espai important també al públic del futur, per a qui en aquesta edició, augmentem l'oferta intentant arribar a totes les edats.

Els espectacles que tenim aquest any per a públic familiar són:

<i>Concerts per a nadons</i>	per a nens de 0 a 3 anys
<i>Consonant</i>	per a nens de 3 a 6 anys
<i>Constelaciones</i>	per a nens a partir de 4 anys
<i>Orelles de xocolata</i>	per a nens de 5 a 11 anys
<i>Babayaga</i>	per a nens a partir de 5 anys
<i>K.O.L. 1714</i>	per a nens a partir de 6 anys
<i>Kafka i la nina viatgera</i>	per a nens de 7 a 12 anys
<i>Tripula</i>	per a nens a partir de 8 anys

Tots aquests espectacles són perquè els vegin junts pares i fills, però a més a més, i sobretot per als nens una mica més gran, al festival hi ha també una programació tant catalana com fins i tot internacional que pot veure tota la família i que inclou *Operetta*, *Matx de pallassos*, i fins i tot, en el cas dels nens més grans *Ne m'oublie pas*.

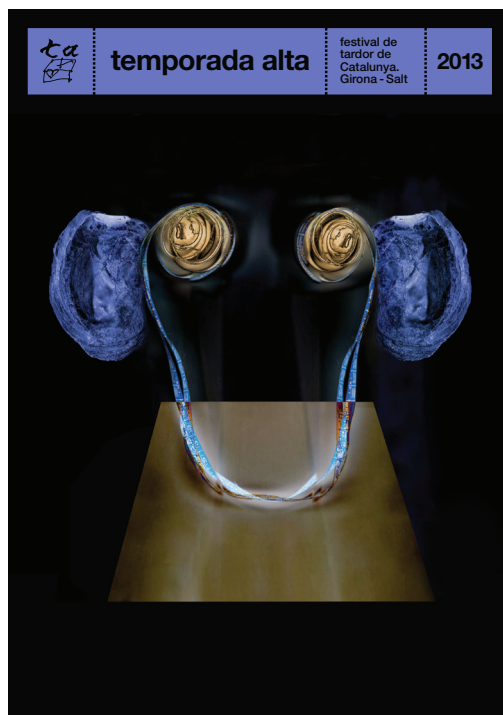
El Club Ciutat del Teatre



Aquest any sota el paraigües de la *Fundació la Ciutat Invisible* ha nascut el **Club Ciutat del Teatre** que pretén ser no solament una associació d'espectadors i una nova manera de trobar recursos per a l'activitat escènica, sinó que el que pretén per sobre de tot és trobar una nova fórmula de relació entre el públic, els artistes i els que programem que faci que el paper de l'espectador sigui cada vegada menys passiu i més actiu i condicionador.

El cartell

Josep Maria Oliveras



El cartell d'enguany del festival Temporada Alta és tan quotidià com intrigant. Al fotògraf Josep Maria Oliveras només li han calgut tres elements –una cinta mètrica de cosidora, un fòssil i una petita peça de fusta– per resumir l'esperit del Temporada Alta en un retrat. El personatge que el protagonitza, assegura Oliveras, “que amb el mínim vol impactar i emocionar”. “El personatge –afegeix– té una duplicitat: és un actor i un espectador alhora”. Per últim, la peça de fusta que hi ha a la part inferior de la imatge recorda una estrada o les taules d'un escenari. “El primer que t'obliga a plantejar-te és què representa la imatge. He volgut fer una imatge impactant, fresca, divertida i elegant alhora”, subratlla l'artista. L'altre element de sorpresa de l'obra és el camp negre que l'envolta: “El negre és un element de misteri i sorpresa”, explica l'autor. Tot i que Josep Maria Oliveras assegura que el seu retrat no representa cap de les màscares de la comèdia i de la tragèdia, sí que es pot trobar una altra obra que conté el mateix esperit juganer i a la vegada experimental de la seva imatge: l'escultura d'una femella de babuí amb la seva cria que Picasso va fer el 1951 utilitzant, per fer el cap de la figura, un cotxe de joguina. L'ús d'objectes trobat en les dues peces té un caràcter lúdic i alhora més profund del que pot semblar d'entrada. El cartell d'enguany del Temporada Alta representa una excepció. Al llarg dels més vint anys d'història del festival, la fotografia ha aparegut en poques ocasions, tot i que els fotògrafs que van fer el car-

tell el 2004, el 2006 i el 2012 són tres pesos pesats de l'escena artística catalana: Toni Catany, Joan Fontcuberta i Francesc Torres. L'obra de Josep Maria Oliveras també resulta extraordinària perquè ell es va encarregar de fotografiar les obres que altres artistes com Antoni Tàpies, Narcís Comadira, Frederic Amat i Santi Moix van fer per als cartells d'edicions anteriors del festival. Amb aquest encàrrec, doncs, Oliveras ha deixat de mirar-se els toros des de la barrera per saltar al mig de la plaça.

Abans que aquest retrat essencial que Oliveras ha fet per al cartell del festival Temporada Alta, ja n'havia fet d'altres, tot i que totalment diferents. L'any passat Oliveras va exposar a la Casa de Cultura de Girona una sèrie de retrats que va fer a l'escultor Torres Monsó. Mentre que aquells jugaven amb el barroquisme, el personatge que ha creat per al cartell basa el seu impacte en l'economia de mitjans. Mentre que abans va manipular i deformar el rostre de l'escultor, l'home (o la dona) del cartell del festival recorda un rostre dibuixat per un pintor amb un parell de gestos ràpids. Josep Maria Oliveras compta amb una trajectòria dilatada en el camp de la fotografia professional, l'edició i el comissariat d'exposicions. El cartell que ha realitzat per al festival Temporada Alta representa el vessant més personal del seu treball. "Des de fa dos o tres anys he procurat no treballar tan per encàrrec o fer una feina més personal, centrada en el què vull dir en l'àmbit de la imatge", afirma Oliveras. Al mateix temps que segueix experimentant per trobar un llenguatge i una poètica propis, l'artista no és aliè a la realitat que l'envolta. "Tinc les mateixes preocupacions que la majoria de ciutadans –subratlla l'artista–. Vivim uns moments molt crítics i dolorosos". A més de convertir-se en la imatge del festival Temporada Alta, el personatge de Josep Maria Oliveras es podrà veure en una exposició del Bòlit, el centre d'art contemporani de Girona, la pròxima tardor. Estarà acompanyat de dos vídeos de Perejaume i d'una vídeoinstal·lació de Javier Pérez. "L'obra està pensada perquè es pugui adaptar a diferents formats. Només s'han de tenir en compte les dimensions i el camp negre que envolta el personatge". El mateix negre d'un teatre a les fosques just abans que comenci l'espectacle...

Antoni Ribas
Periodista

Temporada Alta 2013 en xifres

Aquestes són algunes de les xifres del Festival:

Total espectacles	88
Funcions	107
ESTRENES	
Estrenes absolutes	27
Estrenes a l'Estat espanyol	15
Estrenes a Catalunya	4
AUTORIES I COPRODUCCIONS	
Autoria catalana	42
Coproduccions i col·laboracions en la producció	18
Espectacles internacionls	25
Espectacles de creació contemporània	26
Música	19
Dansa	18
Espectacles públic familiar	8
Espectacles per a tots els públics	3
Circ	4
Països	16

ENTRADES A LA VENDA 38. 270

PRESSUPOST TOTAL 2.070.000 €

Els espectacles

ESTRENES ABSOLUTES

- 1.- *Degustació, De l'edat de pedra al Cellar de Can Roca*, Joan Ollé
- 2.- *Bijoux (The Flowers)*, Marta Carrasco
- 3.- *III Torneig de dramaturgia catalana* amb Marc Artigau, Jordi Casanovas, Marc Crehuet, Carol López, F. Jordi Oriol, Marc Rosich i Mercè Sarriàs
- 4.- *Els folls de Shakespeare*, de Llätzer Garcia i Marc Rosich. Amb Xicu Masó i Carles Martínez
- 5.- *Primera plana, Un experiment teatral*, Juan Carlos Martel Bayod
- 6.- *Iaia!!*, amb Montserrat Carulla
- 7.- *Anònim venecià*, Sílvia Escuder i Santi Ricart
- 8.- *El balneari*, Mentidera Teatre i La Ruta 40
- 9.- *Nerium Park*, Josep Maria Miró Premi Quim Masó
- 10.- *Manyac, manyac*, de Raymond Course amb Pep Vila
- 11.- *The New Catalan Ensemble*, Andrea Motis & Joan Chamorro
- 12.- *L'esperança de vida d'una llebre*, Mal Pelo
- 13.- *Shakespeare a Benicàssim*, Sergi López
- 14.- *Sonoritats*, Camut Band
- 15.- *Migraland*, Àlex Rigola
- 16.- *Consell familiar*, Cristina Clemente + Jordi Casanovas
- 17.- *Informe per a una acadèmia*, de Franz Kafka. Amb Ivan Benet
- 18.- *Orelles de Xocolata*, Orella Activa i la Xocobanda
- 19.- *Tripula*, Farrés brothers i cia
- 20.- *K.O.L. 1714*, Claret Papiol

ESTRENES A L'ESTAT ESPANYOL

- 1.- *Le voci di dentro*, d'Eduardo de Filippo
- 2.- *Julia*, Christiane Jatahy
- 3.- *Ne m'oublie pas*, Philippe Genty
- 4.- *Lenny & Steve*, Maria Friedman
- 5.- *Dugne (Els baixos fons)*, Oskaras Korsunovas
- 6.- *4D*, Sidi Larbi Cherkaoui
- 7.- *Daisy*, Rodrigo García
- 8.- *Fauna*, Romina Paula
- 9.- *Cineastas*, de Mariano Pensotti
- 10.- *Orlando*, de Virginia Woolf. Direcció Guy Cassiers
- 11.- *Susn*, Thomas Ostermeier

- 12.- *A Midsummer Night's Dream*, de William Shakeaspeare. Propeller
- 13.- *Babayaga*, Compagnia TPO
- 14.- *Montserrat*, Lagartijas tiradas al sol
- 15.- *Re-presentació: Numax*, Roger Bernat

ESTRENES A CATALUNYA

- 1.- *Història de la meva mort*, Albert Serra
- 2.- *El coloquio de los perros*, Els Joglars
- 3.- *Bienvenido a casa*, Pequeño Teatro de Morondanga
- 4.- *Ay!*, Eva Yerbabuena

COPRODUCCIONS O COL·LABORACIONS EN LA PRODUCCIÓ:

- 1.- *Degustació, De l'edat de pedra al Celler de Can Roca*, Joan Ollé
- 2.- *Bijoux (The Flowers)*, Marta Carrasco
- 3.- *III Torneig de dramatúrgia catalana* amb Marc Artigau, Jordi Casanovas, Marc Crehuet, Carol López, Paco Mir, Jordi Oriol, Marc Rosich i Mercè Sarriàs
- 4.- *Els folls de Shakespeare*, de Llätzer Garcia i Marc Rosich. Amb Xicu Masó i Carles Martínez
- 5.- *Primera plana, Un experiment teatral*, Juan Carlos Martel Bayod
- 6.- *Iaia!!*, amb Montserrat Carulla
- 7.- *Anònim venecià*, Sílvia Escuder i Santi Ricart
- 8.- *El balneari*, Mentidera Teatre i La Ruta 40
- 9.- *The New Catalan Ensemble*, Andrea Motis & Joan Chamorro
- 10.- *Sonoritats*, Camut Band
- 11.- *Migraland*, Àlex Rigola
- 12.- *Consell familiar*, Cristina Clemente + Jordi Casanovas
- 13.- *Fauna*, Romina Paula
- 14.- *Re-presentació: Numax*, Roger Bernat
- 15.- *Informe per a una acadèmia*, de Franz Kafka. Amb Ivan Benet
- 16.- *Orelles de Xocolata*, Orella Activa i la Xocobanda
- 17.- *K.O.L. 1714*, Claret Papiol
- 18.- *El policia de las ratas*, de Roberto Bolaño. Direcció Àlex Rigola

ESPECTACLES D'EL CANAL CENTRE D'ARTS ESCÈNIQUES DE SALT/GIRONA

- 1.- *Operetta*, de Jordi Purtí/Cor de Teatre
- 2.- *L'esperança de vida d'una llebre*, Mal Pelo
- 3.- *Concerts per a nadons*, basat en el projecte de Paulo Lameiro

ESPECTACLES INTERNACIONALS

- 1.- *Le voci di dentro*, d'Eduardo de Filippo
- 2.- *Julia*, Christiane Jatahy
- 3.- *Ne m'oublie pas*, Philippe Genty
- 4.- *El coloquio de los perros*, Els Joglars/ CNTC
- 5.- *Montserrat*, Lagartijas tiradas al sol
- 6.- *Paraula d'actor*, de Maurice Durozier
- 7.- *Parecido no es lo mismo*, Faemino y Cansado
- 8.- *Woyzeck, ou l'ébauche du vertige*, Josef Nadj
- 9.- *Bienvenido a casa*, Pequeño Teatro de Morondanga
- 10.- *Waltz*, Voadora
- 11.- *Lenny & Steve*, Maria Friedman
- 12.- *Dugne (Els baixos fons)*, Oskaras Korsunovas
- 13.- *Le chagrin des ogres*, Fabrice Murgia
- 14.- *4D*, Sidi Larbi Cherkaoui
- 15.- *Daisy*, Rodrigo García
- 16.- *Fauna*, Romina Paula
- 17.- *Ay!*, Eva Yerbabuena
- 18.- *Cineastas*, de Mariano Pensotti
- 19.- *Orlando*, de Virginia Woolf. Direcció Guy Cassiers
- 20.- *Exceptions to Gravity*, Avner The Eccentric
- 21.- *Susn*, Thomas Ostermeier
- 22.- *A Midsummer Night's Dream*, de William Shakespeare. Propeller.
- 23.- *Head Up High*, Morcheeba
- 24.- *Babayaga*, Compagnia TPO
- 25.- *Constelaciones*, Aracaladanza

ESPECTACLES DE CREACIÓ CONTEMPORÀNIA

- 1.- *Julia*, Christiane Jatahy
- 2.- *Ne m'oublie pas*, Philippe Genty
- 3.- *Montserrat*, Lagartijas tiradas al sol
- 4.- *Moi même*, Impàs Dansa
- 5.- *Woyzeck, ou l'ébauche du vertige*, Josef Nadj
- 6.- *L'esperança de vida d'una llebre*, Mal Pelo
- 7.- *Bienvenido a casa*, Pequeño Teatro de Morondanga
- 8.- *Waltz*, Voadora



- 9.- *Jo mai*, Iván Morales
- 10.- *Sonoritats*, Camut Band
- 11.- *Le chagrin des ogres*, Fabrice Murgia
- 12.- *4D*, Sidi Larbi Cherkaoui
- 13.- *Bestiari*, CaboSanRoque
- 14.- *Daisy*, Rodrigo García
- 15.- *Fauna*, Romina Paula
- 16.- *Escenas para una conversación después...*, El Conde de Torrefiel
- 17.- *T*, de Jordi Galí
- 18.- *Portland*, Ayguadé & Morau
- 19.- *Lowland*, López Espinosa
- 20.- *Stuntman*, de Umma Umma Dance
- 21.- *Ay!*, Eva Yerbabuena
- 22.- *Cineastas*, de Mariano Pensotti
- 23.- *Re-presentació: Numax*, Roger Bernat
- 24.- *Susn*, Thomas Ostermeier
- 25.- *Ivan i els gossos*, de Hattie Naylor. Direcció Pau Carrió amb Pol López
- 26.- *Babayaga*, Compagnia TPO

MÚSICA

- 1.- *Atletes, baixin de l'escenari*, Manel
- 2.- *Celesta*, Maria Coma
- 3.- *Batecs*, Gossos
- 4.- *Moi même*, Impàs Dansa
- 5.- *Lágrimas desordenadas*, Melendi
- 6.- *Operetta*, de Jordi Purtí/Cor de Teatre
- 7.- *The New Catalan Ensemble*, Andrea Motis & Joan Chamorro
- 8.- *Chucho Valdés i els Afro-Cuban Messengers*
- 9.- *"Ella y yo"*, Silvia Perez Cruz+Julio Manrique
- 10.- *Matx de pallassos*, Circ Cric
- 11.- *T'estimo, ets perfecte, ja et canviaré*, Joe DiPietro i Jimmy Roberts
- 12.- *Lenny & Steve*, Maria Friedman
- 13.- *Bestiari*, CaboSanRoque
- 14.- *Operetta*, de Jordi Purtí/ Cor de Teatre
- 15.- *Canta els poetes llatinoamericans*, Paco Ibáñez
- 16.- *Head Up High*, Morcheeba
- 17.- *Orelles de Xocolata*, Orella Activa i la Xocobanda
- 18.- *Concerts per a nadons*, basat en el projecte de Paulo Lameiro
- 19.- *Ay!*, Eva Yerbabuena

ESPECTACLES PER A TOTS ELS PÚBLICS

- 1.- *Operetta*, de Jordi Purtí/Cor de Teatre
- 2.- *Matx de pallassos*, Circ Cric
- 3.- *Exceptions to Gravity*, Avner The Eccentric

ESPECTACLES PÚBLIC FAMILIAR

- 1.- *Consonant*, Maduixa Teatre
- 2.- *Orelles de Xocolata*, Orella Activa i la Xocobanda
- 3.- *Babayaga*, Compagnia TPO
- 4.- *Constelaciones*, Aracaladanza
- 5.- *Kafka i la nina viatgera*, Albenà Teatre
- 6.- *Tripula*, Farrés brothers i cia
- 7.- *K.O.L. 1714*, Claret Papiol
- 8.- *Concerts per a nadons*, basat en el projecte de Paulo Lameiro

CIRC

- 1.- *Wasteland*, Lluís Danés
- 2.- *Matx de pallassos*, Circ Cric
- 3.- *Exceptions to Gravity*, Avner The Eccentric
- 4.- *K.O.L. 1714*, Claret Papiol

DANSA

- 1.- *Bijoux (The Flowers)*, Marta Carrasco
- 2.- *Ne m'oublie pas*, Philippe Genty
- 3.- *Moi même*, Impàs Dansa
- 4.- *Woyzeck, ou l'ébauche du vertige*, Josef Nadj
- 5.- *L'esperança de vida d'una llebre*, Mal Pelo
- 6.- *Wasteland*, Lluís Danés
- 7.- *Sonoritats*, Camut Band
- 8.- *4D*, Sidi Larbi Cherkaoui
- 9.- *Escenas para una conversación después...*, El Conde de Torrefiel
- 10.- *T*, de Jordi Galí
- 11.- *Portland*, Ayguadé & Morau
- 12.- *Lowland*, López Espinosa
- 13.- *Stuntman*, de Umma Umma Dance
- 14.- *Ay!*, Eva Yerbabuena
- 15.- *Consonant*, Maduixa Teatre
- 16.- *Babayaga*, Compagnia TPO

17.- *Constelaciones*, Aracaladanza

18.- *Concerts per a nadons*, basat en el projecte de Paulo Lameiro

TEMPORADA ALTA A PERPINYÀ

1.- *Romeo et Juliette*, William Shakespeare/ David Bobee

2.- *Azimut*, Aurélie Bory/ Groupe acrobatique de Tanger

3.- *O món*, Jordi Barre & Jordi Pere Cerdà

4.- *Dans les pas de Noureev*, Kader Belarbi/ Le Ballet du Capitole

5.- *Les nuits*, Angelin Preljocaj

SETMANA de CREACIÓ CONTEMPORÀNIA

1.- *Bestiari*, CaboSanRoque

2.- *Daisy*, Rodrigo García

3.- *Fauna*, Romina Paula

4.- *Escenas para una conversación después...*, El Conde de Torrefiel

5.- *T*, de Jordi Galí

6.- *Portland*, Ayguadé & Morau

7.- *Lowland*, López Espinosa

8.- *Stuntman*, de Umma Umma Dance

9.- *Ay!*, Eva Yerbabuena

10.- *Cineastas*, de Mariano Pensotti

11.-*Re-presentació: Numax*, Roger Bernat

#FF80

1.- *Escenas para una conversación después...*, El Conde de Torrefiel

2.- *Portland*, Ayguadé & Morau

3.- *Lowland*, López Espinosa

4.- *Stuntman*, de Umma Umma Dance

ALTRES

1.- *Història de la meva mort*, Albert Serra

2.- *Migraland*, Àlex Rigola

3.- *Cineastas*, de Mariano Pensotti

4.- *Tripula*, Farrés brothers i cia

ALTRES ACTIVITATS DINS DEL MARC DEL FESTIVAL:

- El cinema i el teatre, dos gèneres artístics en diàleg permanent

- Bhum!3

- Mal Pelo presenta el llibre Swimming Horses
- Mise en scène: Josep M. Oliveras, Perejaume i Javier Pérez. Bòlit
- Curs d'especialització en anàlisi teatral 2013
- Setmana de programadors internacionals
- Jornada internacional per a professionals
- Els instituts al teatre. Zona Teatre.

PROCEDÈNCIA COMPANYIES: 16 països

Catalunya, Estat espanyol, Itàlia, Brasil, França, Mèxic, Sèrbia, Uruguai, Anglaterra, Lituània, Bèlgica, Argentina, Alemanya, EEUU, Marroc (TA a Perpinyà) i Cuba

16 ESPAIS

- Teatre Municipal de Girona
- Auditori de Girona
- Sala La Planeta
- Auditori de la Mercè
- Casino de Girona
- Teatre de Salt
- Centre Cívic Sant Narcís
- El Canal
- Factoria Cultural Coma Cros
- Cinema Truffaut
- Can Cors- Celrà
- Pavelló d'Esports de Fontajau
- Teatre de Bescanó
- La Mirona
- Bòlit. Centre d'Art Contemporani de Girona
- L'animal a l'esquena (Mas Espolla-Celrà)

Pressupost Temporada Alta 2013

INGRESSOS

Taquilles	280.000,00 €
Esponsorització (Club de Mecenatge i patrons festival)	575.000,00 €
Ajuntament de Girona	300.000,00 €
Ajuntament de Salt	40.000,00 €
Generalitat de Catalunya (TA).....	500.000,00 €
Diputació de Girona	125.000,00 €
INAEM	50.000,00 €
Generalitat de Catalunya (Produccions).....	200.000,00 €

TOTAL INGRESSOS 2.070.000,00 €

DESPESES

Caixets	525.000,00 €
Drets d'autor	28.000,00 €
Despeses de producció	198.000,00 €
Producció tècnica festival	85.000,00 €
Premsa i comunicació	400.000,00 €
Hotels, dietes i desplaçaments Personal	135.000,00 €
Personal	285.000,00 €
Despeses generals	55.000,00 €
Despeses financeres	31.000,00 €
Captació de recursos i acció comercial	78.000,00 €
Produccions TA.....	250.000,00 €

TOTAL INGRESSOS 2.070.000,00 €

Venda d'entrades

VENDA PREFERENT

9 I 10 DE SETEMBRE

Venda exclusiva pels socis del Club Ciutat del Teatre. Encara no n'ets membre?
Més informació: WWW.CIUTATINVISIBLE.ORG

VENDA ANTICIPADA

DEL 12 AL 15 DE SETEMBRE

WEB	a partir del 12 de setembre, a les 10h	www.temporada-alta.net Captura aquest codi i compra directament les entrades:	
NOU OFICINA DE TURISME	a partir del 12 de setembre, a les 10h	Rambla de la Llibertat, 1 (Girona) Dijous 12 i divendres 13 de setembre, de 10h a 18h Dissabte 14 de setembre, de 10h a 14h i de 16h a 18h Diumenge 15 de setembre, de 10h a 14h	
TAQUILLES	12 I 13 DE SETEMBRE de 10 a 17 h	Teatre Municipal de Girona Auditori - Palau de Congressos Teatre de Salt Sala La Planeta	

A PARTIR DEL 16 DE SETEMBRE

WEB		www.temporada-alta.net
TAQUILLES	a partir del 16 de setembre	Teatre Municipal de Girona Auditori - Palau de Congressos Teatre de Salt

AVANTATGES I DESCOMPTES

20% dte	P6 Paquet 6	Compra un mateix nombre d'entrades per a 6, 7, 8 ó 9 espectacles	
25% dte	P10 Paquet 10	Compra un mateix nombre d'entrades per a 10 ó més espectacles	
15% dte	Club Ciutat del Teatre	Entrades limitades. Cal donar-se d'alta com a membre del Club Ta. Més informació: www.temporada-alta.net	
15% dte		Aturats, jubilats, majors de 65 anys, menors de 26 anys, Carnet Jove, La Vanguardia, Club TR3SC, socis del GEIEG, EOIGI i Carnet de biblioteques	
3 €/entrada	Qltura jove	Entrades limitades. Només pels espectacles de Girona. Només a taquilla	15% dte  Amb el carnet de La Colla en els espectacles familiars

* No entren als paquets les funcions del III Torneig de Dramatúrgia Catalana, Melendi, Chucho Valdés i Història de la meua mort (Albert Serra)

La pertinença a qualsevol d'aquests col·lectius s'haurà d'acreditar al moment de la compra i l'accés a la sala.

Els descomptes no són acumulables i només s'apliquen en la venda anticipada.

MÉS INFORMACIÓ

Persones amb mobilitat reduïda. Telèfons de reserva d'entrades: 972 402 004

Les entrades pels espectacles "Temporada Alta Perpinyà" s'han d'adquirir a través del web www.theatredelarchipel.org, per telèfon +33 468 62 62 00 o a taquilla el dia de l'espectacle.



Contactes premsa

CONTACTE GIRONA

Bitò Produccions

Departament de premsa

Albert Olivas. Telf: (34) 972 40 20 04/ (34) 626 248 902 e-mail: albert@bitoproduccions.com

Eugènia Berga. Telf: (34) 972 40 20 04/ (34) 618 976 980 e-mail: premsa@temporada-alta.cat

CONTACTE BARCELONA

Comedia

Marc Gall – Telf: (34) 93 310 60 44

Ana Sanchez. Telf: (34) 638 01 45 45 e-mail: asanchez@comedianet.com

SALA DE PREMSA

www.temporada-alta.net

ENLLAÇ PER DESCARREGAR FOTOS:

<http://www.temporada-alta.net/ca/premsa.html>